

# WORK<sup>®</sup>



Equipson, S.A.  
[www.equipson.es](http://www.equipson.es)  
[support@equipson.es](mailto:support@equipson.es)

CE

**WORK<sup>®</sup>**

All rights reserved.

## WM 912

### User Instructions



## SAFETY INSTRUCTIONS



**CAUTION:** To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover ( or back ) .No user serviceable parts inside; refer servicing to qualified personnel.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Read the manual.

### DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS:

All the safety and operation instructions should be read before the appliance is operated.

#### Retain Instructions:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

#### Heed Warnings:

All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

#### Follow instructions:

All operation and user instructions should be followed.

#### Water and Moisture:

The appliance should not be used near water ( e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool etc. )

#### Ventilation:

The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

#### Heat:

The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliance ( including amplifiers ) that produce heat.

#### Power source:

The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

#### Grounding or Polarization:

Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

#### Power-Cord Protection:

Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords and plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the appliance.

#### Cleaning:

The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.

## SPECIFICATIONS

### TECHNICAL:

Input Sensitivity/Impedance	MIC: -50dBV(2.45mV)5K Ω BAL LINE: -10dBV(245mV)5K Ω BAL LINE RCA IN: -10dBV(245mV)10K Ω UNBAL
Output level/impedance	MASTER 1,2:NOR+4dBV(1.23V)200K Ω BAL REC:NOR 0dBV(0.775mV)10K Ω UNBAL
frequency response	LESS THAN -0.5dB(20Hz~20KHz)
signal to noise ratio	MIC:MORE THAN 60dB LINE:MORE THAN 75dB
T.H.D.	MIC:LESS THAN 0.5% LINE:LESS THAN 0.3%
Cross-Talk	MIC:MORE THAN 60dB LINE:MORE THAN 75dB
Power Consumption	9.9W

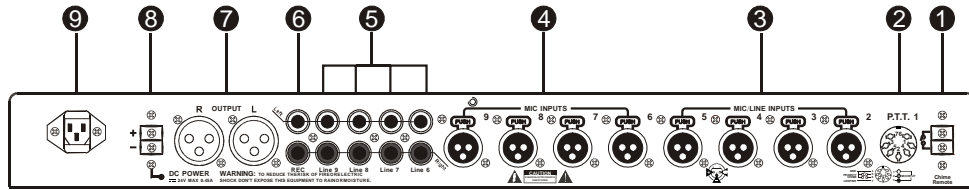
### GENERAL:

Power(option)	120V /220V /230V /240V AC 50 /60Hz 24V DC
Dimensions	483(W) x44(H) x200(D)mm 19(W) x1.7(H) x7.9(D)in
Weight(kg/lbs)	3.9(kg) /8.6(lb)

### NOTE:

Specifications and design subject to change without notice for improvements.

## R EAR PANEL CONTROLS



### 1.CHIME REMOTE TERMINAL

This is a terminal for chime signal.

### 2.P.T.T1

Connect this terminal with priority and chime controls are activated from P.T.T remote and microphone cable with shield can extended at the MAX 30m.

**▲ IMPORTANT NOTICE :** Be sure not to make a shorten to the ground because microphone signal +, - is for operating power of condenser microphone.

### 3.MIC/LINE INPUTS 2-5

MIC/LINE balanced input can be selected by mode switch in the front panel.

**▲ IMPORTANT NOTICE :** When you select MIC input,operating voltage is only for condenser microphone if you connect dynamic microphone balanced by mistake,microphone will be out of work also, be sure not be insert mic input connector under level volume-up, speaker systems may get damage due to big noise.

### 4.MIC INPUTS 6-9

MIC input 6-9 balanced are only for microphone input.

**▲ IMPORTANT NOTICE :** When you select MIC input,operating voltage is only for condenser microphone if you connect dynamic microphone balanced by mistake,microphone will be out of work also, be sure not be insert mic input connector under level volume-up, speaker systems may get damage due to big noise.

### 5.LINES 6-9

LINE 6-9 unbalanced two, Left, Right RCA jacks are converted into mono in the internal circuit all line input  $-10\text{dB}(245\text{mV})$  input level are for CASSETTE DECK,CD,DAT DECK,TUNER.

### 6.RECORDING

Recording outputs two Left, Right unbalanced RCA jacks are converted into stereo signals in the internal circuit from mono signal. Recording output volume can not be controlled by master volume controller because circuit of recording output controls is just in the before master volume controls.

### 7.OUTPUTS L,R

This is master outputs which can be selected by switch.

### 8.DC POWER

This is a connector unexpected AC failure. Built in fuse PCB F902<T0.5AH 250V (55T)>.

**▲ IMPORTANT NOTICE :** Be sure not to make a shorten for battery and polarity of battery.

### 9.AC POWER

Be sure to Check AC voltage.

### Non-use Periods:

The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

### Object and Liquid Entry:

Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

### Damage Requiring Service:

The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- The power supply cord or the plug has been damaged; or
- Objects have fallen,or liquid has been spilled into the appliance; or
- The appliance has been exposed to rain; or
- The appliance dose not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
- The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.

### Servicing:

The user should not attempt to service the appliance beyond that is described in the Operating Instructions.All other servicing should be referred to qualifield service personnel.

# S AFETY INSTRUCTIONS

Read all safety instructions before operating the WM912 amplifiers .

1.Install equipment as follow condition.

- Install at flat place, not bending curved.
- Do not install near the water and moisture.
- Locate power amplifier away from heat source, such as radiators or other device that produce heat.
- Do not drop objects or spill liquids into the inside of amplifier.

2.Keep in mind the following when connecting amplifier.

- Connect the amplifier after reading of O/P manuals.
- Connect each connection of amplifier exactly, if not, it maybe caused hum, damage, electric shock in case of misconnecting.
- To prevent electric shock, do not open top cover.
- Connect the power cord with safety after check of AC power.

※Amplifiers should be serviced by qualified service person.

## FEATURES:

1.CHIME SIGNAL(not included)

- INTERNAL SETTING HAVE FOUR TONE CHIME
- PERMISSIBLE EXTERNAL CHIME REMOTE AND P.T.T REMOTE

2.MASTER R,L OUTPUT

3.TWO BAND EQ PER OUTPUT

4.SIGNAL INDICATOR PER INPUT

5.PERMISSIBLE PHANTOM MIC FOR ALL INPUT

6.AUTOMATIC PRIORITY FOR MIC 1~3

7.SELECTIVE MIC INPUT OF H.P.F

8.SELECTIVE MASTER OUTPUT PER INPUT SIGNAL  
(OUTPUT L, L+R, R)

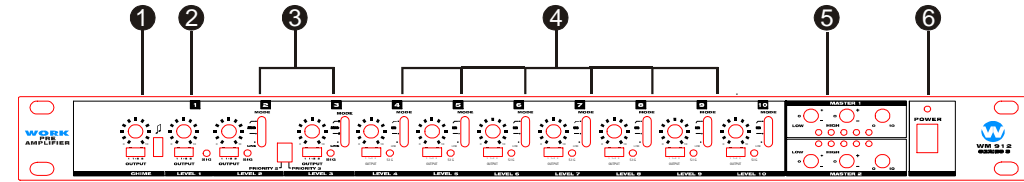
9.INDEPENDENT LINE INPUT WITH RCA PIN JACK(LINE 6~9)

10.RECORDING OUTPUT

11.LED INDICATOR FOR MASTER-OUTPUT

12.AC 230V/DC 24V

# F RONT PANEL CONTROLS



## 1. CHIME

Pressing chime switch, chime signal will be activated as a pre signal. You can adjust level.  
**⚠IMPORTANT NOTICE** : Priority function will be given only for selected output.

## 2. INPUT 1 CONTROLS

Adjust level volume so as not to turn on +3 LED under two~three O'clock of master volume this is control for MIC input level.

### ● OUTPUT SWITCH

This is selector that send signal of input 1 to the master output. When input 1 are activated, signal of input 4~ input 9 will be closed.

## 3. INPUT 2,3 CONTROLS

Adjust level volume so as not to turn on +3 LED under two~three O'clock of master volume this is control for MIC/LINE input level.

### ● OUTPUT SWITCH

This is selector that send signal of input 2,3 to the master output. When PRIORITY on and input 2,3 are activated, signal of input 4~ input9 will be closed.

### ● MODE SWITCH

MIC<sub>HPF</sub>: It is input mic switch of 300Hz H.P.F that makes sound clearance. When you select switch, windy sound. Resonance frequency, plosive sound will be removed.

MIC<sub>FLAT</sub>: This is MIC input switch without filter line.

LINE : line input for CD, CASSETTE, TUNER.

**⚠IMPORTANT NOTICE** : Selecting mode switch

"<sub>HPF</sub>"(HPF), "<sub>FLAT</sub>"(flat) power will be supplied to input XLR connector for condensor MIC only.

If you connect unbalanced dynamic microphone with them, if may be defaulted and should be minimized level volume before moving to mode switch for noise down.

### ● PRIORITY 2,3

When you switch "ON", priority is activated and will closed input 4~9.

## 4.INPUT 4~9 CONTROLS

These make adjustment of MIC/LINE for input 4~9. Adjust output level so as not to turn "ON" +3 LED under two~three O'clock.

### ● OUTPUT SWITCH

This is selector that send signal of input 4~9 the masteroutput. When input 1~3 signal are supplied,priority will be activated and close output of input 4~9

### ● MODE SWITCH

MIC<sub>HPF</sub>: It is input mic switch of 300Hz H.P.F that makes sound clearance. When you select switch, windy sound.Resonance frequency, plosive sound will be removed.

MIC<sub>FLAT</sub>: This is MIC input switch without filter line.

LINE : line input for CD, CASSETTE, TUNER.

**⚠IMPORTANT NOTICE** : Selecting mode switch

"<sub>HPF</sub>"(HPF), "<sub>FLAT</sub>"(flat) power will be supplied to input XLR connector for condensor mic only.

If you connect unbalanced dynamic microphone with them, it may be defaulted and should be minimized level volume before moving to mode switch for noise down.

## 5.MASTER L,R/EQ

This is master volume for all input levels you had better use toward two~three O'clock.

Adjust level before +3 LED for proper operation.

### ● EQUALIZER

Adjust low, high if EQ volume according to condition.

## 6.POWER SWITCH

When switches the POWER switch to "ON" position ,then the power indicator lights , indicates the apparatus is on.When switches the POWER switch to "OFF" position ,Then the power indicator exindicats the apparatus is off.

# WORK<sup>®</sup>



## WM 912

### Instrucciones de Usuario



Equipson, S.A.  
[www.equipson.es](http://www.equipson.es)  
[support@equipson.es](mailto:support@equipson.es)



**WORK**

All rights reserved.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa superior e inferior. No hay partes de servicio en el interior. Diríjase a un servicio técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la humedad o la lluvia.



Este símbolo, cuando aparezca, le alerta de la presencia de una tensión peligrosa no aislada, que es suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo, cuando aparezca, le alerta de una instrucción importante de mantenimiento o funcionamiento. Lea el manual.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DETALLADAS

Todas las instrucciones de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar la unidad.

#### Conserve las instrucciones:

Las instrucciones deberían ser conservadas para futuras referencias.

#### Tenga en cuenta las advertencias:

Todos los avisos incluidos en las instrucciones de funcionamiento deberían ser tomados en consideración

#### Siga las instrucciones:

Todas las instrucciones de seguridad deben ser seguidas.

#### Agua y Humedad

Esta unidad no debe usarse cerca del agua, lugares húmedos o cerca de piscinas.

#### Ventilación:

La aplicación de ser situada en un sitio que no interfiera con la propia ventilación. Por ejemplo, no hay que situarla sobre una cama, sofá o superficie similar que pueda bloquear las entradas de ventilación, o puesta dentro de una caja o estantería que pueda impedir el flujo de aire a través de las oberturas.

#### Calor:

Esta aplicación debe ser situada apartada de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otras aplicaciones, (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

#### Alimentación:

La unidad debe ser conectada solo al tipo de conexión de red descrita en el manual de instrucciones.

#### Conexion de masa y Polarizacion:

Deben tomarse las debidas precauciones para conectar la masa y observar la polarización con tal de que no se produzca un error.

#### Proteccion del cable de red:

El cable de red debe ser colocado de forma que no pueda ser pisado o cortado por objetos situados sobre el, tomando especial atencion a los enchufes en su receptaculo conveniente y al punto donde este sale de la unidad o hacia ella.

#### Limpieza:

La aplicacion debe limpiarse solo de la manera que recomienda el fabricante.

## E SPECIFICACIONES

### TECNICAS:

Sensibilidad de entrada/Impedancia	MIC: -50dBV(2.45mV)5K ΩBAL LINE: -10dBV(245mV)5K ΩBAL LINE RCA: -10dBV(245mV)10K ΩBAL
Nivel de salida/Impedancia	MASTER 1,2:NOR+4dBV(1.23V)200K ΩBAL REC:NOR 0dBV(0.775mV)10K ΩUNBAL
Respuesta de frecuencia	MENOS DE -0.5dB(20Hz~20KHz)
Relacion senal ruido	MIC:MAS DE 60dB LINE:MAS DE 75dB
T.H.D.	MIC:MENOS DE 0.5% LINE:MENOS DE 0.3%
Diafonia	MIC:MAS DE 60dB LINE:MAS DE 75dB
Consumo de Potencia	9,9W

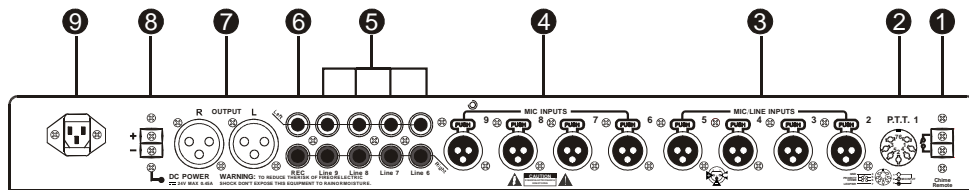
### GENERAL:

Alimentación(opción)	120V /220V /230V /240V AC 50 /60Hz 24V DC
Dimensiones	483(W) x44(H) x200(D)mm 19(W) x1.7(H) x7.9(D)in
Peso(kg)	3.9(kg)

### NOTA:

Especificaciones y diseño sujeto a cambios sin previo aviso

## **P** ANEL TRASERO/ CONTROLES



### **1. TERMINAL DE TIMBRE REMOTO**

Este es un terminal para señal de timbre.

### **2. P.T.T1**

Conecte este terminal con prioridad y los controles del timbre serán activados desde el P.T.T. remoto. El cable de micrófono apantallado, podrá extenderse hasta un máximo de 30 metros.

**⚠ NOTA IMPORTANTE .** Asegúrese que no hacer cortocircuito con la masa, porque la señal de micrófono +, - es alimentación para el condensador del micro.

### **3. ENTRADAS MIC/LINE 2-5**

Las entradas balanceadas MIC/LINE pueden ser seleccionadas con el conmutador del panel frontal.

**⚠ NOTA IMPORTANTE .** Cuando seleccione entrada MIC, la tensión de funcionamiento es sólo para el condensador de micro, si por error conecta un micro dinámico, este no funcionara, asegúrese de no insertar nada en el conector con el volumen subido, el sistema de altavoces podría dañarse debido al gran ruido generado.

### **4. ENTRADAS DE MICRO 6-9**

Las entradas de micrófono balanceadas 6-9 son solo para entradas de micrófono.

**⚠ NOTA IMPORTANTE .** Cuando seleccione entrada MIC, la tensión de funcionamiento es solo para el condensador de micro, si por error conecta un micro dinámico, este no funcionara, asegúrese de no insertar nada en el conector con el volumen subido, el sistema de altavoces podría dañarse debido al gran ruido generado.

### **5. LINES 6-9**

Entradas desbalanceadas 6-9, RCA derecho, izquierdo son convertidas en mono en el circuito interno de señal la entrada de 10dB (245 mV) es de nivel adecuado para PLETINAS DE CASSETTE, CD, DAT, etc.

### **6. GRABACION**

Las dos salidas de grabación izquierda, derecha RCA desbalanceado es convertida en señal estéreo en el circuito interno desde la señal mono. El volumen de salida de grabación no puede ser controlado por el master porque el circuito que controla la salida de grabación está antes del control de volumen de master.

### **7. SALIDAS L,R**

Estas salidas de master pueden ser seleccionadas con el conmutador

### **8. ALIMENTACION DC (Corriente Continua)**

Este es un conector para fallos inesperados de alimentación (Corriente Alterna). Contiene un fusible PCB F902 <T 0.5 AH 250V (55T)>.

**⚠ NOTA IMPORTANTE .** Asegúrese de no hacer un corto en la batería o invertir la polaridad.

### **9. ALIMENTACION AC (Corriente Alterna)**

Asegúrese de comprobar la tensión de alimentación

### **Periodos sin usar:**

El cable de alimentación debe ser desconectado del enchufe cuando la unidad vaya a estar sin funcionar durante un periodo largo de tiempo.

### **Entrada de objetos y líquidos**

Tenga cuidado de que no caigan objetos o se derramen líquidos dentro del equipo a través de las aperturas.

### **Daños que requieren servicio técnico.**

La aplicación deberá ser atendida por el servicio técnico cuando.

- El cable de red o el enchufe hayan sido dañados.
- Hayan caído objetos o derramado líquidos sobre la unidad.
- La aplicación haya sido expuesta a la lluvia.
- La unidad no parece funcionar normalmente o exhibe un marcado cambio en su operación normal
- La aplicación ha sido golpeada o el chasis dañado.

### **Asistencia:**

El usuario no debería tratar de hacer funcionar la unidad más allá de lo indicado en el manual de usuario, todas las restantes operaciones, deberían ser realizadas por personal cualificado.

# I INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de operar con esta unidad.

1. Instale el equipamiento en las siguientes condiciones.

- Instálelo en un lugar plano, evite los lugares curvos
- No lo instale cerca del agua o lugares propensos a humedad
- Aléjelo de fuentes de calor como radiadores u otros dispositivos que produzcan calor.
- No arroje objetos o derrame líquidos dentro del amplificador.

2. Tenga presente lo siguiente cuando conecte el amplificador.

- Conecte el amplificador después de leer el manual de funcionamiento
- Conecte cada conexión del amplificador de manera exacta, si no podría causar ruidos. Daños o descargas eléctricas en caso de malas conexiones.
- Para prevenir descargas eléctricas no retire la cubierta.
- Conecte el cable de red después de comprobar la tensión de alimentación.

※ Los amplificadores deberían ser manipulados por personal cualificado

## CARACTERÍSTICAS

1. SEÑAL DE TIMBRE

- LA CONFIGURACION INTERNA DISPONE DE 4 TONOS DE TIMBRE
- POSIBILIDAD DE TIMBRE REMOTO Y P.T.T. REMOTO.

2. SALIDA MASTER L, R

3. ECUALIZADOR DE DOS BANDAS POR CADA SALIDA

4. INDICADOR DE SEÑAL EN CADA ENTRADA

5. ALIMENTACION PHANTMO DE MICRO EN TODAS LAS UNIDADES

6. PRIORIDAD AUTOMATICA PARA MICROS 1-3

7. ENTRADA SELECTIVA DE MICRO H.P.F

8. SALIDAS DE MASTER SELECTIVAS POR SEÑAL DE ENTRADA  
(SALIDA L, L+R, R)

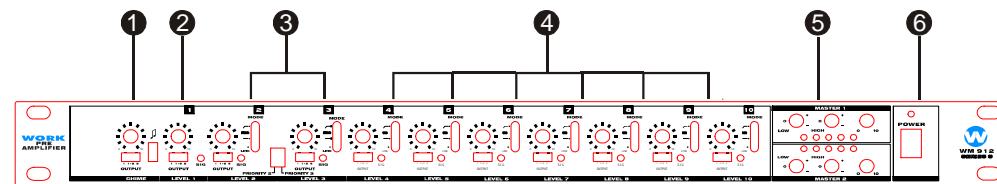
9. ENTRADA DE LINEA INDEPENDIENTE CON CONECTOR RCA (LINE 6-9)

10. SALIDA DE GRABACION

11. LED INDICADOR PARA SALIDA DE MASTER

12. ALIMENTACION AC 230V / DC 24 V

# F FRONT PANEL CONTROLS



## 1. TIMBRE

Presionando el conmutador, la señal de timbre será activada como preseñal. Podrá ajustar el nivel.

⚠ **NOTA IMPORTANTE** : La función de prioridad será solo para la salida seleccionada.

## 2. ENTRADA 1 CONTROLES

Ajuste el nivel de volumen sin llegar a encender el LED +3, que serán aprox. 2/3 del volumen de master. Este es el control de nivel de entrada de micro.

### ● CONMUTADOR DE SALIDA

Este es un selector que envía la señal de la entrada 1 a la salida master. Cuando la prioridad de esta entrada está activada la señal de las entradas 4 a 9 está desactivada.

## 3. ENTRADAS 2,3 CONTROLES

Ajuste el nivel de volumen sin llegar a encender el LED +3, que serán aprox. 2/3 del volumen de master. Este es el control de nivel de entrada de micro y línea.

### ● CONMUTADOR DE SALIDA

Este es un selector que envía la señal de las entradas 2,3 a la salida master. Cuando la prioridad de estas entradas está activada la señal de las entradas 4 a 9 está desactivada.

### ● CONMUTADOR DE MODO

MIC / — Es una entrada de micro de 300 Hz H.P.F. Que crea gran claridad de sonido. Cuando seleccione el conmutador, el sonido será más pomposo. La frecuencia de resonancia y sonido positivo desaparece.

MIC —: Es una entrada de micro conmutable sin filtro de línea.

LINE : entrada de línea para CD, CASSETTE, SINTONIZADOR.

⚠ **NOTA IMPORTANTE** : Cuando seleccione

— (HPF) — (plano) la alimentación será suministrada por el conector XLR al condensador de micro. Si conecta un microfono dinámico, asegúrese de reducir el volumen antes de hacer uso del conmutador.

### ● PRIORIDAD 2,3

Cuando el conmutador está en ON, se activa la prioridad y cierran las entradas 4 a 9.

## 4. ENTRADAS 4 a 9 CONTROLES

Ajuste el nivel de volumen sin llegar a encender el LED +3, Estos hacen los ajustes de MIC/LINE en canales 4 a 9.

### ● CONMUTADOR DE SALIDA

Este es un selector que envía la señal de las entradas 4 a 9 a la salida master. Cuando las entradas 1,3 están activas, la prioridad se activará y las entradas 4 a 9 desactivadas.

### ● CONMUTADOR DE MODO

MIC / —: Es una entrada de micro de 300 Hz H.P.F. Que crea gran claridad de sonido. Cuando seleccione el conmutador, el sonido será más pomposo. La frecuencia de resonancia y sonido positivo desaparece.

MIC —: Es una entrada de micro conmutable sin filtro de línea.

LINE : entrada de línea para CD, CASSETTE, SINTONIZADOR.

⚠ **NOTA IMPORTANTE** : Cuando seleccione

— (HPF) — (plano) la alimentación será suministrada por el conector XLR al condensador de micro. Si conecta un microfono dinámico, asegúrese de reducir el volumen antes de hacer uso del conmutador.

## 5. MASTER L,R/EQ

Este es el volumen de master de todas las entradas, lo mejor es dejarlo aprox. En 2/3 de recorrido.

Ajuste el nivel sin llegar al LED +3.

### ● ECUALIZADOR

Ajusta graves y agudos de acuerdo al volumen del EQ.

## 6. CONMUTADOR DE RED

Cuando el conmutador está en ON, el indicador de red se enciende, indicando que el aparato está en marcha, en la posición OFF el indicador se apaga y el aparato deja de funcionar.